

Asignatura: **HISTORIA DE LA LENGUA**

Cátedra: **Única**

Docente responsable: **Mgtr. Silvina M. Voltarel**

Sección: Italiano

Carrera/s: **PROFESORADO - LICENCIATURA**

Curso: **4º AÑO**

Régimen de cursado: **ANUAL**

Carga horaria semanal: **4 horas**

Correlatividades: **especificadas en el plan de estudios vigente**

FUNDAMENTACIÓN

La *historia de la lengua* es una disciplina empírica no sólo porque presenta formulaciones teóricas sino que las analiza. A través del análisis lingüístico, del examen minucioso de la etimología, compara los resultados en base a las nociones de la gramática histórica.

Sin embargo, la norma lingüística italiana se estabilizó gracias a la hegemonía de la literatura, a la obra de los gramáticos y a la vitalidad que aún hoy tiene *il parlato*, que se traduce en la variedad de la lengua.

La *historia de la lengua* ayuda a comprender la historia nacional italiana, testimonia el desarrollo mismo de la idea de nación: la unidad de Italia fue concebida desde un punto de vista lingüístico y cultural, antes que en términos políticos. Por ello se suele decir que si se comprenden los hechos de la historia de la lengua se puede comprender la historia de Italia.

Por esta razón de estrecha relación entre lengua, historia y literatura es que se considera de vital importancia esta materia en la carrera del profesorado y licenciatura de italiano.

OBJETIVOS:

OBJETIVOS GENERALES

Al finalizar el curso el alumno/a será capaz de:

- profundizar los conocimientos lingüísticos desde una perspectiva diacrónica e histórico social;
- desarrollar el juicio crítico referido a la evolución histórica del italiano como lengua romance;
- favorecer un mejor nivel de expresión oral y escrita en la lengua italiana en general;
- estimular el interés por la investigación lingüística.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al finalizar el curso el alumno/a será capaz de:

- distinguir y analizar los principales hitos en la evolución y desarrollo de la lengua italiana;
- describir y caracterizar los principales fenómenos de cambio lingüístico en cada período de evolución desde el punto de vista grafo grafo-fonológico, morfosintáctico y semántico-discursivo, teniendo en cuenta los factores sociales, históricos y culturales que los favorecieron.
- analizar e identificar los problemas de la “cuestión de la lengua” a lo largo de su evolución histórica;
- describir la situación actual de los italianos y del repertorio lingüístico de los italianos;

- describir y analizar la realidad dialectal italiana en el contexto de los estudios lingüístico-histórico-comparativos y los socio-culturales de la lengua italiana ayer y hoy;
- leer y analizar algunos textos paradigmáticos presentes a lo largo del desarrollo de la lengua italiana;
- emplear una terminología adecuada para el análisis histórico-lingüístico.

METODOLOGIA DE TRABAJO

Las clases se dictarán en modalidad híbrida; formato de enseñanza–aprendizaje que combina la educación presencial (en el aula) con la remota (en línea). Más precisamente, se trabajará en la modalidad 70/30; lo que implica un 70% de clases presenciales y un 30% a distancia asincrónicas.

El alumno/a tendrá a su disposición una selección bibliográfica elaborada por la Cátedra para cada uno de los módulos. Se recomienda la lectura previa del material indicado por la profesora, a los fines de favorecer el intercambio de conocimientos y la discusión en el aula. Asimismo, la docente presentará al inicio de cada módulo los temas a tratar y propondrá distintos tipos de ejercitación con textos que ilustran las diversas etapas de evolución de la lengua italiana que se corregirán a través de discusión en grupos, en plenum o a través del aula virtual. Podrá requerirse una investigación complementaria de algunos de los temas y la presentación de un breve informe final sobre el mismo.

Entre las actividades se prevén las siguientes:

- Investigación bibliográfica (grupal o individual) sobre temas específicos desde una perspectiva diacrónico-comparatista y exposición de los mismos.
- Consulta y uso de diccionarios, tratados y artículos especializados relacionados a la evolución de la lengua italiana desde sus orígenes hasta el italiano contemporáneo;
- Elaboración de fichas, glosarios y recensiones;
- Participación en las actividades del aula virtual;
- Corrección individual o grupal de los trabajos propuestos por los alumnos, etc

CONTENIDOS PROGRAMÁTICOS

Módulo 1: Nociones introductorias al estudio de la historia de la lengua italiana: Precisiones terminológicas.

Lengua y habla. Sincronía y diacronía. Las variedades de la lengua: diastráticas, diatópicas, diafásicas. Comunidad y comunidad lingüística. Fronteras políticas: consecuencias lingüísticas. Norma lingüística. Lengua standard, neo-standard, dialecto y variantes del italiano regional. La lingüística histórica, la gramática histórica y la dialectología. El indoeuropeo. Reconstrucción y documentación

histórico-filológicas. Cambios lingüísticos: analogía, calcos, préstamos y neologismos en perspectiva diacrónico-filológica.

Módulo 2: Gramática histórica del italiano: del latín al italiano

Latín clásico y latín vulgar. Del latín vulgar al italiano.

Principales transformaciones fonéticas: el vocalismo del latín vulgar y el vocalismo del italiano.

Fenómenos del vocalismo y del consonantismo. Otros fenómenos fonéticos.

Principales cambios morfosintácticos: el nombre, formación de los artículos, los pronombres, el adjetivo y el verbo. El orden de las palabras.

Nacimiento del italiano y primeros documentos en vulgar: el “Appendix Probi”, los “graffiti”, las inscripciones y los glosarios. El “Placito capuano” del 960. El acta de nacimiento del italiano.

Módulo 3: La cuestión de la lengua italiana desde el Duecento al Novecento

- El vulgar en el Medioevo. (Duecento-Trecento)

El uso del ‘volgare’ en la poesía y en la prosa. Los poetas de la Escuela Siciliana.

Principales fenómenos gramaticales y lexicales.

Dante teórico del vulgar ilustre: el ‘*De vulgari eloquentia*’. El “*Convivio*”. Petrarca y Boccaccio.

Principales fenómenos gramaticales y lexicales.

- El vulgar durante el Humanismo. (Quattrocento)

Latín vulgar. Las ideas de Flavio, Bruni y Leon Battista Alberti. La *Grammatichetta vaticana* y el “*Certame coronario*”

Principales fenómenos gramaticales y lexicales del ‘400.

- La cuestión de la lengua en el siglo XVI. (Cinquecento)

Italiano y latín. La teoría lingüística de Pietro Bembo. La teoría cortesana. La teoría ‘italiana’ de Trissino. La línea del florentino vivo y del florentino literario. Ercolano di Varchi. La norma lingüística en el ‘500.

Principales fenómenos gramaticales y lexicales del ‘500.

- Discusiones sobre la norma lingüística. (Seicento)

La Academia de la Crusca, el “*Vocabolario della Crusca*”. La oposición a la Crusca. Galileo Galilei y el lenguaje científico. Principales fenómenos gramaticales y lexicales del ‘600.

- El Iluminismo y la cuestión de la lengua de la lengua (Settecento)

Cesarotti y el “*Saggio sulla filosofia delle lingue*”. Las reformas escolares e ideales de divulgación. Principales fenómenos gramaticales y lexicales del ‘700.

- Continúa el debate lingüístico. (Ottocento)

Cesari, Monti y Manzoni, Efectos lingüísticos de la unidad política. La difusión de la lengua nacional. La polémica Ascoli-Manzoni.

Principales fenómenos gramaticales y lexicales del ‘800.

- La cuestión de la lengua en el periodo fascista y la nueva cuestión de la lengua en la segunda mitad del siglo XX. (Novecento)

Formas de difusión de la lengua nacional. La “*nuova questione della lingua*” en la segunda mitad del Siglo XX.

Principales fenómenos gramaticales y lexicales.

Módulo 4: La lengua italiana en la actualidad

Tendencias del italiano actual.

Los dialectos en Italia. Áreas dialectales y clasificación de los dialectos: su uso. Creencias y actitudes lingüísticas.

MODALIDAD DE EVALUACION

La Modalidad de evaluación está regida conforme a la reglamentación vigente.

Promoción sin examen final: se deberá cumplir con una asistencia mínima del 80% a las clases dictadas o del 60% para estudiantes trabajadores o con personas a cargo. Durante las clases asincrónicas, el requisito de la asistencia será sustituido por el de la participación activa en las diferentes actividades propuestas en la misma proporción acordada para la asistencia en la presencialidad. En lo concerniente a las evaluaciones, el alumno/a que opte por la modalidad promocional deberá aprobar dos parciales (uno escrito y uno oral) y cuatro trabajos prácticos (dos escritos y dos orales) con un promedio mínimo de 7 (siete). Esta cifra debe ser entera y no una fracción inferior (ej. si el promedio final es 6,75 no se obtiene la promoción). Cuando la fracción sea 0,51 o superior en los promedios iguales o superiores a 7, se considerará el número entero inmediato superior (ej.: 7,75= 8; 8,51=9). Se podrá recuperar un trabajo práctico por inasistencia o aplazo y un parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida sustituirá la nota de la evaluación recuperada.

Regularidad: se deberán aprobar 2 (dos) parciales con un mínimo de 4 (cuatro) puntos. Habrá un recuperatorio final en caso de ausencia o aplazo. El examen final será oral.

Libres: deberán realizar un trabajo de investigación sobre uno de los temas del programa, con tema a convenir con la profesora de la cátedra y presentarse por lo menos 30 días antes de la fecha del examen escrito y oral. Anteriores a la fecha de presentación del trabajo la docente acordará con el alumno/a de 1 (uno) a 2 (dos) encuentros, de ser necesario, para aclarar dudas. No se aceptarán trabajos que no respeten los plazos establecidos. La aprobación del trabajo es condición para acceder a la instancia de examen en condición de alumno/a libre, tendrá una vigencia de dos años y un turno y llevará una calificación no inferior a cuatro (4) que se promediará con la nota del examen escrito. Se evaluará tanto la forma (presentación) como el contenido y el uso de la lengua italiana.

En dicho examen se exigirá un tema extra y el conocimiento de la totalidad del programa. Ambas instancias deberán aprobarse con un mínimo de 4 (cuatro) y son eliminatorias.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

En las evaluaciones parciales y en el examen final se tendrán en cuenta el grado de comprensión oral y escrita, la adquisición de conocimientos expresados con claridad y precisión conceptual, el grado de destreza de las distintas habilidades requeridas en base a los criterios de claridad, corrección y fluidez en el uso de la lengua oral y claridad, corrección y coherencia en el uso de la lengua escrita.

BIBLIOGRAFIA

Cabe aclarar que las eventuales modificaciones en la bibliografía serán comunicadas oportunamente a través del aula virtual de la asignatura.

- Obligatoria:

- BRUNI, Francesco. *L'italiano. Elementi di storia della lingua e della cultura*. UTET, Torino, 1984.
- D'ACHILLE, Paolo. *L'italiano contemporaneo*. Il Mulino, Bologna, 2003.
- GRANZOTTO, Paolo. *Perché parliamo italiano*. Le lettere, Firenze, 1998.
- MARAZZINI, C. *La lingua italiana. Profilo storico*. Il Mulino, Bologna, 2002.
- MARAZZINI, C. *La lingua italiana. Storia, testi, strumenti*. Il Mulino, Bologna, 2010.
- MARAZZINI, C. *La storia della lingua italiana attraverso i testi*. Il Mulino, Bologna, 2009.
- PATOTA G. *Lineamenti di grammatica storica dell'italiano*. Il Mulino, Bologna, 2002.
- MIGLIORINI, B. *Storia della lingua italiana*. Sansón, Firenze, 1988.
- SERIANNI, L. TRIFONE, P. *Storia della lingua italiana*. Einaudi, Torino, 1994.

- Recomendada:

- AAVV. *Il latino nell'italiano*. Ed. La Scuola, Brescia, 1993.
- Altieri Biagi, M. Luisa. *Linguistica essenziale*. Garzanti, Milano, 1985. Prima parte (pág. 9 a 155).
- Banfi, E. *Storia dell'italiano e forme dell'italianizzazione*. Atti 23° Congresso intern. Studi: Trento-Rovereto, maggio 1989. Bulzoni, Roma, 1990.
- Berruto, G. *Introduzione all'italiano contemporaneo: la variazione e gli usi* (a cura di A. Sobrero) Laterza, Roma-Bari, 1993.
- Casapullo, R. *Le origini*. Il Mulino, Bologna, 1999.
- Catricalà, M. *L'italiano tra grammaticalità e testualizzazione*. Accademia della Crusca, Firenze, 1995.
- D'Achille, P. *Breve grammatica storica dell'italiano*. Carocci editore, Roma, 2011.
- Dardano, M. *Manualetto di linguistica italiana*. Zanichelli, Bologna, 1991 (Cap. IV y V)
- Dardano, M. Trifone, P. *La lingua italiana*. Zanichelli, Bologna, 1985. Cap. 1.
- D'Angiolini, M. Insolera, M. *Cenni storici sulla lingua italiana*. Zanichelli, Bologna, 1978.
- De Mauro, T. *Storia linguistica dell'Italia unita*. Laterza, Roma-Bari, 1986.
- De Mauro, T. *L'Italia delle Italie*. Editori riuniti, Roma.
- De Mauro, T. *Guida all'uso delle parole*. Editori riuniti, Roma, 1986.
- De Mauro, T. *Lingua e dialetti*. Editori riuniti, Roma, 1993.
- Devoto, G. *Profilo di storia linguistica*. La Nuova Italia, Firenze, 1980.
- Devoto, G. *Storia delle lingue di Roma*. Cappelli, Roma, 1983.
- Durante, M. *Dal latino all'italiano moderno*. Zanichelli, Bologna, 1981.
- Lepschy, G. *La lingua italiana*. Bompiani, Milano, 1981.
- Maiden, M. *Storia linguistica dell'italiano*. Il Mulino, Bologna, 1998.
- Marazzini, C. *Il secondo Cinquecento e il Seicento*. Il Mulino, Bologna, 1993.
- Marazzini, C. *L'ordine delle parole. Storia di vocabolari italiani*. Il Mulino, Bologna, 2009.
- Matarrese, T. *Il Settecento*. Il Mulino, Bologna, 1993.
- Meo Zilio, G. *Estudios hispanoamericanos. Temas lingüísticos*. Bulzoni, Roma, 1990.
- Mengaldo, P.V. *Il Novecento*. Il Mulino, Bologna, 1990.
- Mussini, C. *Da Roma ad oggi. Storia ed evoluzione della lingua italiana*. Edisco, Torino, 1972.
- Poggi Salani, T. *Per lo studio dell'italiano. Avviamento storico-descrittivo*. Liviana Editrice, 1986.
- Rohlfs, G. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. Morfologia*. Einaudi, Torino, 1969.
- Rohlfs, G. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. Sintassi e formazione delle parole*. Einaudi, Torino, 1969.

- Sabatini, F. *La comunicazione e gli usi della lingua. Pratica, analisi e storia della lingua italiana.* Loescher, Torino, 1988.
- Simone, R. *Fondamenti di Linguistica.* Laterza, Bari-Roma, 1990.
- Simone, R. *Una lingua per tutti: l'italiano.* ERI, 1980.
- Serianni, L. *Il primo Ottocento.* Il Mulino, Bologna, 1989.
- Serianni, L. *Il secondo Ottocento.* Il Mulino, Bologna, 1990.
- Serianni L. *Breve grammatica storica dell'italiano.* Carocci, Roma. 2001.
- Serianni L. *Storia della lingua italiana.* Vol. I I luoghi della codificazione, Torino, 1993.
- Sobrero, A. (a cura di) *Introduzione all'italiano contemporaneo.* Vol. 2. Laterza, Roma-Bari, 1993.
- Tavoni, M. *Il Quattrocento.* Il Mulino, Bologna, 1992.
- Vitale, M. *La questione della lingua.* Palumbo, Palermo, 1984.

DICZIONARIOS

- CARDONA, G.R. *Dizionario di linguistica.*
- CORTELAZZO- ZOLLI. *Dizionario etimologico della lingua italiana.* Zanichelli, Bologna.
- *Dizionario Garzanti della Lingua Italiana.*
- MIGLIORINI, B. *Dizionario di ortografia e di pronuncia.* Eri-ed, Rai, 1981
- SABATINI COLETTI, DISC. Edizione in CD Rom. Giunti, Firenze, 1997.
- TOMMASEO N. *Nuovo dizionario dei sinonimi della lingua italiana.* Raffaele De Stefano Editore, Bari, 1840.
- ZINGARELLI, N. *Il nuovo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana.* Zanichelli, Bologna, 2003.
- <https://etimo.it/>
- <http://www.garzantilinguistica.it/>



Universidad Nacional de Córdoba
2024

**Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa**

Número:

Referencia: Programa Historia de la Lengua - Sección Italiano CL 2025-2026

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 8 pagina/s.